

# كارىگەرىي قوتابخانەى ئەپۆلۆ

## لەسەر شىعەرى ئەحمەد ھەردى

ھاوژىن عەبدولخالىق غەرىب

يېشەكى:

بىگومان مرۆڧ لەھەموو  
بوارەكانى ژيان بەرەو روى  
كارىگەرى زۆر ئەبىتەو، ئەو  
كارىگەرىيەش ئەبىتە ھۆى  
شارەزابوونىكى زياتر لەو  
جىھانەى كە لەدەورو بەرىيەتى،  
ئەتوانىن بلىن كە ئەدەب يەكىكە  
لەو بوارانەى كارىگەرىي دەبىت و  
كارى ئى ئەكرىت.

وھكو ئاشكرايە مرۆڧ بەھىچ  
جۆرىك نەيتوانىو بەتەنھا بژىت و  
بەتەنھا ئىش و كارەكانى  
بەپىو بەرىت، بىگومان ئەدەبىش  
كۆكراوھى كۆمەلگايەكە لەپىي  
ئەو بەرھەمانەو ئەچىتە ناو  
بازنەى ئەدەبى جىھانىيەو.

لە سەرەتاشدا ئەدەب بەم  
شىوہەي ئىستا نەبوو، بەلكو  
بە چەند قۇناغىك تىپەپىو ھەر  
يەك لەو قۇناغانە گىنگىي خۆى



ههبووه لهو سهردهمه دا، كه ئه ده بېكيش دهر كه وت بېگومان ئه بېت بگه پېينه وه بو ئه و هو كارانه ي كه بووه به هو ي دهر كه وتن و به رام بهر به وه ئه بېت له وه بكو يينه وه كه ئه م ئه ده به تا چه ند كار ي كر دو ته سهر ئه ده بي گه لاني ترو تا چه ند ئه ده بي ميلله تاني پيوه په يوه ست بووه .  
 ئه م كار يگه ري و كار لي كر دنه ئه ده بي جيه اني دروست ده كات و ئه گه ر ئه مه نه بو ايه ئه ده بيش پيش نه كه وت، بو نمونه ئه ده بي ئينگليزي كار يگه ري زوري هه بووه به سهر ئه ده بي عه ره بيه وه، كه به چه ند قونا غيك تپه پيوه و چه ند قوتا بخانه يه كي هه يه، له وانه قوتا بخانه ي (ئه پو لو) كه لي ره دا با سي ئه كه ين ..

**- سهره لداني قوتا بخانه ي ئه پو لو:**

قوتا بخانه ي ئه پو لو له سالي 1932 دا له قا هيره دروست بوو له سهر ده ستي د. ئه حمه د زه كي ئه بو شادي، له سهر بنا غه ي به را و كر دنه وي شيعري عه ره بي و ئاستي شاعيرانيش به رز يكر يته وه له رو وي ئه ده بي و كو مه لايه تيه وه، ئه ندا مه كاني بري تي بوون له (خه ليل مه تران) كه جيگري سه رو كي ئه م قوتا بخانه يه بووه تا ما وه يه كي زورو شاعيراني تري وه كه عه لي مه حمود ته ها و ئي برا هيم ناجي و ئه بول قاسم و ئه لشابي و سالح جه ودت و حه سن كامل ئه لسيري و سه يد ئي برا هيم و ئيسماعيل سري ئه لد ه شان و زه كي موباره ك و ره مزي مفتح.

ئه م قوتا بخانه يه گو قاري كي مانگانه ي دهر ده كر د به نا وي (ئه پو لو) وه و زوري ه ي به ره مه كاني ئه دي باني ئه م قوتا بخانه يه له سهر بنا غه ي رو مانسي بوو، كه ئه بو ايه ئه و به ره مه مانه وي نه ي هه سته كاني مرو ف بېت و بي رو بو چونه كاني دهر خات له شي وانو وشه ي جوان و قه شه نگو خه يالي كي فرا وان، كه نا خي شاعيره كه دهر يخات.

ئه م قوتا بخانه يه سو ودي كي زوري به خشي به هه ندي له گه نجاني ئه و سهر ده مه، وه كو (ابو القاسم الشابي) كه شيعري زوري بو بلا و كرايه وه و گرنگ تري نيان (صلوات في هيكل الحب) كه پيي ناسرا و له وه وي پيش نه ناسرا و بوو.<sup>(1)</sup>

ابو القاسم الشابي له شيعره كه يدا ئه لئيت:

عذبة انت كالطفولة، كالأحلام	كالحن كالصباح الجديد
كالسما الضحوك كالليلة القمرء	كالورد، كابتسام الوليد
يالها من وداعة وجمال	وشباب منع مملود! <sup>(2)</sup>

**ئه ندا ماني قوتا بخانه ي ئه پو لو:**

قوتا بخانه ي ئه پو لو شاعيري زوري له خزي گرت له سه رجهم ولا ته عه ره بيه كانه وه، كه هه مو ويان ئه يان ويست به ره مه كانيان بلا و بكه نه وه، له وانه (محمد عبدالغنب-حسن كامل الصيرفي- عبدالعزيز عتيق- سهير القعاوي- جميله العاليلي) ئه م قوتا بخانه يه كار يگه ري زوري هه بوو له سهر شاعيراني كه و ره، كه كاريان لي كرابوو له رو وي زه مينه رو مانتي كه يه كه و سو ودي ئه و مشتومره ئه ده بيانه ي كه ئه كرا و له ريگه يه وه خو يان يان ناساند.



ئەم قوتابخانەيە زۆر نەژىيا بەلكو لەدواى سالى سىپھەمەوہ كۆتايى پيھات، بەلام كاريگەريەكەى تا ماوہيەكى زۆر ھەر مابوو، لەبەر ئەوہى ئەندامانى ئەم قوتابخانەيە يەك لەدواى يەك بەردەوام بوون لەسەر پيشكەشكەشكردنى بەرھەمەكانيان و لەھەموويان زياتر سەرۆكى ئەم قوتابخانەيە (احمد زكى ابوشادى) كە بەشيوہ غەمباريەكە ناسرابوو و بەشيوہ شيعريەكەى كە لەسەر بنەماى روون و كارليكردن خەمليبوو.

يەككە لە شاعيرە ھەرە گرنگەكانى ئەم قوتابخانەيە (خليل مطران) بوو كە بەراستى بە نوينەرى تازەگەرى دادەنریت لەشيعرى عەرەبيدا، ئەم شاعيرە بنەماى قوتابخانەى ئەپۆلۆى دروست كردو گرنگەرينيان (يەكيتى ھونەرى و بابەتى) لەشيعرى نوينى عەرەبيدا، ئەم بابەتە زۆرەو نامۆ نيبە بۆ شاعيريەك ئاگادارى شيعرى فەرەنسى و رۆمانتيكى بوو بەتايبەتى

(ئەفرىد دى موسيە) كارى ئى كردبوو لەھەندى بابەت كە لەديوانەكەيدا ھاتبوو، بۆ نمونە ھۆنراوہى (الجنين الشهيد) كە لاسايى ھۆنراوہى (رولد) (ئەلفرىد دى موسيە) كردبووہو.<sup>(3)</sup>

(خليل مطران) ھەولئى ئەوہى دا شيوەزى ھونەرى چيرۆك بناخنيته نيۆ شيعرەكانى و بەردەوام داواى (سەرۋاى يەكگرتوو) دەكرد ھەتا كۆتايى ژيانى، بەلام ئەمە ئەوہ ناگەيەنيته كە خەليل ئەو شاعيرەيە كە ھەرۋەزەنايەكى گەورەى نايبتەوہ لە شيعردا يان ھوشيارى باوى لەقاندېن وەكو ت.س ئيليوت دەلييت.<sup>(4)</sup> يەكئى لەبابەتە ھەرە گرنگەكانى رۆمانتيكيەتى عەرەبى گوزارشت كردن بوو لە سروشت، وەك چۆن رۆمانتيكيەكانى رۆژئاوا وەكو (وورد زورپ- بايرۆن- شيللى- شاتو بريان- لامارتين- گوتە) گوزارشتيان ئى ئەكرد.

سروشت ئامانجى ئەو شاعيرانە نەبوو، بەلكو ريگايەك بوو بۆ گوزارشت لەخەونەكانيان، بۆ نمونە ھۆنراوہى (المساء) (خليل مطران) بەيەككە لە ھۆنراوہ ھەرە گرنگەكانى ئەم بابەتە دادەنریت، كە زۆر دەلالەتى سايكۆلۆجى لەخۆدەگریت و زۆر بەئاشكرايى ئەو سۆزو ھەستە ناسكانەى ئەخاتەپوو. كە يەككە لەو شاعيرانە باس لەسروشت دەكات ئەوہ زيندەگى و جولەيەكى پى دەبەخشيت، وەكو (احمد زكى ابو شادى) كە واى لە سروشت كرد وەكو بوونەوہريكى زيندوو مامەلەى ھەبيت، لەيەككە لەھۆنراوہكانيدا دەلييت:

فوق اللهب على المياہ حيايى  
خفق الحياة توثبت لزوال<sup>(5)</sup>

ما بال هذه الشمس ترسل وجدها  
ما بال هذا الموج يخفق هكذا

### تازەگەرى و رۇمانسىزىم لە قوتابخانەى ئەپۇلۇدا:

قوتابخانەى ئەپۇلۇ لەبەر چەند ھۆكارىك دەرکەوت، يەككىك لەوانە دروست بوونى قوتابخانەى (ديوان) بوو كە پيىش قوتابخانەى ئەپۇلۇ دروست بوو و ھەولنى دا بۇ تازەگەرى لەبوارى ئەدەبدا، بەلام ئەو قوتابخانەى نەيتوانى بەتەواوى دووربەكەويئەو لە كارىگەرىيى ئەدەبىي كلاسكىكى، كە قوتابخانەى ئەپۇلۇ دروست بوو ئەو ئەركەى قوتابخانەى ديوانى تەواو كىردو بەتەواوى دووركەوتەو لە زانبوونى كلاسكىكەت بەسەر ئەدەبدا.

جياوازيبەكى ئاشكرا ھەبوو لەنيوان قوتابخانەى ديوان و ئەپۇلۇ، ئەو جياوازيبە لە بيروباوہ پرو نامانجا نەبوو، بەلكو لەشيئەى گەيشتن بەو نامانجانەدا.

بابەتەكانى ئەم قوتابخانەى جياوان بوو لەبابەتەكانى قوتابخانەى ديوان، بابەتەكانى قوتابخانەى ئەپۇلۇ بريتى بوون لەبابەتى خۆشەويستى و فەلسەفى و تيپرامان لەژيان و بوون. ئەو شاعيرانە پەنايان دەبردە بەر سروشت بۇ سارپىزكردنى زامەكانيان.

شيعرى شاعيرانى ئەم قوتابخانەى بە وشەى جوان و كارىگەر بە سۆزىكى زۆرو بە رستەى جوان ناسرابوون، تازەگەرى سەرجمە بوارەكانى شيعرى گرتەوہو لەشيئەى شيعرى و ناوہرۇكيشدا تازەگەرى كرا.

قوتابخانەى ئەپۇلۇ زۆر گرنگىيى دا بەفۇرپم و ناوہرۇك، بەشيئەى بەك كە زۆر بايەخى بەمانا بەرھەمەكانى دەدا، كە ئەبوايە بەشيئەى زۆر جوان و لەھەمانكاتدا مانايەكى گەورە بيەخشىيت.<sup>(6)</sup>

### سەرەتاكانى شيعرى ئەحمەد ھەردى:

سەرەتاي دەستپيىكردنى بەرھەمى شيعرى ئەحمەد ھەردى دەگەرپتەوہ بۇ چلەكان و لەشيعرى (ئەى ديدەپەرى) يەوہ دەكەويئەپرى.

ھەردى لەگەل ئەوہشدا كە خاوەنى سامانىكى چيژو كارتپكردن و تەزوى بەخشىنى بەرھەمى شاعيرانى وەك (ئالى و سالم و مەولەوى و ھەمدى و پيرەميىرد) ھەو دەسەلاتىكى شاعيرانەى تەواوى بوو، كە لەسەر تان و پوى ھەورازو نشيئەى شيعرى چاوليكەرىيى كلاسكىكە بکەويئە جموجول و بەرھەمەپيئان، كەچى ھەر لەسەرەتاي تەمەنى شيعرىيەوہ تامەزوى بابەتتىكى رۇمانسىانەى و ھەا بووہ:

ئەى ديدەپەرى! بەو دەمە، بەو كۆلمە گۆلپنە  
بۇ كەس نيبە تا سەر، ئەوہرى ئەو گۆلى ژينە  
تا سەر نيبە ئەم نازە و ھەا دوورى مەبينە  
ئەو چاوە گەلاويزە خەلاتنى كە برينە  
ئەو زولفە كە ئيىستاكە دووتويى عەنبەرى چينە  
رۇژىكى كە دى تىكەلى تويى خاكى زەمينە  
ئەمرو دلى بيچارە ئەبەى ئەيخەبە ناو داو

نايزانى سبهينى ته كهوى سهر كزو داماو  
تهو جوانييه ته روا تو له چاو گوم ته بى وهك ناو  
تهو روژه ته بى دائيمه ههر بينيه بهر چاو  
تا رهمى بكهئى ئيسته كه بهم زامو برينه  
سهر كز نه بى لهو جيگه بى سامانى زهمينه

تهوت بهم مهسه لهى بهراوردى نيوان زيانو مردنه دهست پى دهكات، وهك شاعيره  
رومانسيه كان پهپولهى گيانى بهشوين بونى گول و نهينيه كانى زيانو مردنو نه ماندا و پل و  
ئاواريه.<sup>(7)</sup>

له پيرهوى شيعره كانى (رازى ته نيابى) دا وا درده كه ويته كه ته شاعيره، له مهيدانى دلدارى و  
خوشه ويستيدا ههر چاو هروانيكى بى هوده و له به خيو كردنو و خمخورى و پهرو ردهى ته و باخچه يه دا  
ته نها باخه وانيكى رهنجى بيوهر بوويته و بهس..  
تهوت له شيعرى (دلدارى كچى تازه) دا ده لئيت:

تهم دللى وهك بت په رستى رووئه كاته چاوه كهت  
نويز ته كا بو تيشكى چاوو زولغه تيك ئالووه كهت  
گهرچى ته بيشبلى به زهبرى قونده ره و پيالووه كهت  
قوت به دلره ق باست ناكه م، نايزر پيم ناوه كهت  
چونكه ته يزانم ته لارى ياره خوا پيداوه كهت  
مهستى كردوى، بويه ناينى له عاستم چاوه كهت

باخه وان بو تهو مه بهسته گول ته لاو بينته وه  
بو ته وهى گورهى بكاو بو ياره بيگور پته وه  
بيغروشن بهو كه سهى خهلقى ته رو تينته وه  
بو ته وهى ميژى شهرابى پى براز بينته وه  
كچ له لاي ئيمه گوليكه بويه پهرو ردهى ته كهن  
تا براز بينته وه ميژى شهرابى دهوله من

ههنگاوى يه كه مى شيعره كه هه مان چيروكى خوشه ويستى شاعيره و دو باره ده بيتته وه، به لام  
له پال سكالو دربرينى خوشه ويستى و ههستى جوانى په رستيه كه دا هويه كى كومه لايه تيه، كه وا  
دياره ته گه ريه كى سهره كى نيويانه، ليره دا سهرى هه لدا.<sup>(8)</sup>

#### كاره گه رى نه ده بى عه ربه بى له سهر نه حمه د هه ردى:

ته توانين بهلگه يه كه بهيننه وه له سهر نه وهى نه حمه د هه ردى شيعرى به زمانى عه ربه بى نووسيوه،  
تهو بهلگه يه ش قسهى خو يه تى له پيشه كى (رازى ته نيابى) دا كه ته وه نه سه لمينت كه شاعير  
شيعرى هه يه به زمانى عه ربه بى، كه ده لئيت:

"شيعریکی عه‌ره‌بیم هه‌یه به‌ناونیشانی (صلوات‌المحب) لام وابی ئەمه دووهم جاره شيعر به‌عه‌ره‌بی بلیم، یه‌که‌میان هیشتا قوتابی بووم له‌(مامۆستایان)، له‌ئهنجای گره‌ویکدا نووسیم، داخه‌که‌م نیستا هه‌ر چواردی‌ری یه‌که‌م بیرماوه به‌هه‌رحال، بیینه سه‌ر باسی (صلوات‌المحب)، له‌و ساله‌دا که لام وابی (1951) بوو، گوڤاریکی نیستگه‌ی رادیوی لبنا‌نیم ده‌ستکه‌وت، وا بزانه‌م (هنا بیروت) ی ناوبوو، زۆرت‌له‌به‌ر ئەوه کریم شيعریکی عه‌ره‌بیی تی‌دا بوو، که نیستا له‌بیرم نه‌ماوه ره‌نگه (قطرات ثلاث) ی (ئه‌حمه‌د سانی) بی.

هه‌روه‌ها چاوم به‌گوڤاره‌که‌دا ئەگێرا، (گره‌ویکی شيعری) تی‌دا بوو بۆ شاعیران، که هه‌ر که‌سیک بتوانی‌ت شيعریکی د‌لداری بۆ رادیوی به‌یروت بنووسی و لیژنه‌ی تایه‌تی نیستگه‌ په‌سه‌ندی بکات، خه‌لات ئەکریت و سی خه‌لاتی بۆ دانرا‌بو یه‌کیک له‌مه‌رجه‌کانی ئەوه‌بوو (10) شيعر له‌وانه‌ی لیژنه‌که په‌سه‌ندی ئەکات ئاوازی بۆ دا‌بنریت و بیینه مالی نیستگه‌.."<sup>(9)</sup>

ئهم قسه‌یه‌ی ئه‌حمه‌د هه‌ردی خۆی ئەوه ئەگه‌یه‌نی‌ت که نووسینی شيعر به‌زمانی عه‌ره‌بی ئەوه‌نه کاریکی قورس و نامۆ نه‌بووه له‌لای شاعیر، به‌لکو شيعری هه‌یه به‌و زمانه‌و خۆی باسی ده‌کات. هه‌ندی‌ک به‌لگه هه‌یه ئەوه ئەسه‌لمین که شيعری عه‌ره‌بی زۆر کاری له ئه‌حمه‌د هه‌ردی کردووه، هه‌ر ئەو کاریگه‌ریه‌ بووه به‌هۆی ده‌رکه‌وتنی هه‌ندی‌ بابته، که له‌لای شاعیره عه‌ره‌بییه‌کاندا باو بوو، ئەمه‌ش ئەوه ئەگه‌یه‌نی‌ت که ئه‌حمه‌د هه‌ردی ته‌نها شاره‌زایی نه‌بووه له‌شيعری گه‌له‌که‌ی خۆی، به‌لکو شاره‌زایی له‌شيعری گه‌لانی تریش هه‌بووه به‌تایه‌تی شيعری عه‌ره‌بی.

"شيعرم هه‌بووه به‌ناوی (فهلسه‌فه‌ی د‌لداری) که یه‌کیکه له‌شيعره جوانه‌کانی (شیللی) و من له‌کاتی خۆیدا له‌گوڤاری (المجله‌) ی (عبدال‌حق فاضل) وه وهرمگێرا‌بووه سه‌ر کوردی و له‌سانی (1939) دا له‌ (14 ی ئیلول) له‌رۆژنامه‌ی (ژین) دا بلا‌وکراوه‌ته‌وه، هه‌روه‌ها له‌پاشا له‌ژماره (3-4) ی گوڤاری (گه‌لاویژ) ی سالی (1942) دا بلا‌وکراوه‌ته‌وه، به‌لام ناوکه‌ی گوڤاوه به (فهلسه‌فه‌ی د‌لداران)".<sup>(10)</sup>

ئهمه‌د هه‌ردی له‌شيعره‌که‌ی (فهلسه‌فه‌ی د‌لداران) دا ده‌لیت:

که جوگا تیکه‌لی چه‌م بی و چه‌میش تیکه‌ل به‌ده‌ریابن شه‌مالیش پر له‌هه‌ست بی، نیه شت تا‌کو ته‌نیابی.<sup>(11)</sup>

که‌واته ئه‌حمه‌د هه‌ردی نه‌ک هه‌ر شيعری عه‌ره‌بی کاری لێ کردووه، به‌لکو به‌و زمانه‌ش شيعری نووسيووه، له‌به‌ر ئەوه‌ی شيعری عه‌ره‌بی زۆر کاریگه‌ر بووه به‌شيعری ئینگلیزی و فه‌ره‌نسی، ئەوه شيعری ئه‌حمه‌د هه‌ردیش هه‌ر کاریگه‌ر بووه به‌شيعری شیللی و شاعیرانی تر.

#### کاریگه‌ری قوتابخانه‌ی ئەپۆلۆ له‌سه‌ر ئه‌حمه‌د هه‌ردی:

کۆمه‌لیک له‌چیزو ری‌بازو زبیری له‌و سه‌رده‌مه‌دا وای له ئه‌حمه‌د هه‌ردی کرد شيعریکی (شیللی) بکات به‌شيعریکی کوردی و سفت و سو‌ی کام و ئاره‌زووی دل‌ی تینوی تارا‌ده‌یه‌ک پی دا‌بمرکینیته‌وه، بلیت:

که جوگا تیکه‌لی چه‌م بی و چه‌میش تیکه‌ل به‌ده‌ریا بی

شه‌مالیش پر له‌هه‌ستی بی نیه شت تا‌کو ته‌نیابی

به قانونی خودا ئەشیا ئەبئ تیکهَل بهیه کتر بن  
 ئیتر بۆچی من و تۆ تیکهَلی یه کتر ببین نابئ!!  
 که کیوو کهژ بکهن ماچی هه موو ئاسمانی بهرزو شین  
 شه پۆلپیش ههروه کو دلداری، لهمل یه ک دهستی ئالآ بئ  
 ئەبهد نابئ که خوشکی گۆل، برای دهر کات و لئی دووربئ  
 که تیشکی رۆژ، زه مینی ههروه کو دولهبر له کوشا بئ  
 ئەوا ماتکیش ئەکا ماچی بهحر، گهر تۆش نه کهی ماچم  
 هه موی بئ که لکه ئەم ماچانه، بئ تۆ فائیده ی نابئ.<sup>(12)</sup>

ههردی (رازى تهنیایی) دا شاعیریکی وهك خۆیشی ده لیت: (دلشكاوو خاوهنی ئاوازیکی  
 گریاناوی و پر له نا ئومیدییه و بۆ ئافرهت و دلداری ئەلا وینیته وه)..  
 ئەم رواله تانهش ده قاوده ق باهه تی به ره می شاعیریکی رۆمانسییه، که بایه خیکی ئیجگار زلو  
 بئ سنور به سۆزو عاتیفه ده دات و خۆی و کاروباره تایبه تییه کانی سه ر به هه ست و ئەندیشه و ژان و  
 داخ و په ژاره ی خۆی ده کات به هه وینیی مه یان دنی شیعرى به هره و به ره مه کانی و به س.<sup>(13)</sup>

#### کاریگه ریی (ابو القاسم الشابی) له سه ر ئەحمه د هه ردی:

ئەحمه د هه ردی زۆر کاریگه ر بووه به قوتابخانه ی ئەپۆلۆ، که له چه ند شاعیریکی پیک هاتبون  
 هه ره وها شاعیرانی قوتابخانه ی ئەپۆلۆ زۆر کاریگه ر بوون به شاعیرانی رۆمانتیکیه تی رۆژئاوا، وه کو  
 (شیللی-کیتس-وردزورپ..). ئەمه وای کرد شاعیر ئەحمه د هه ردی کاریگه ر بییت به شیعرى ئەو  
 شاعیرانه.

دیاره هه ندئ هۆکار هه یه که وای له ئەحمه د هه ردی کرد که کاریگه ر بییت به شاعیرانی ئەپۆلۆ،  
 له وانه یه هه ندئ که س پیی وا نه بییت که ئەحمه د هه ردی کاریگه ر بووه به قوتابخانه یه .. به لام به لای  
 ئیمه وه وه کو بیروپرایه ک پیمان وایه که شیعرى (صلوات المحب)<sup>(14)</sup> ی ئەحمه د هه ردی که پیشت  
 باس مان کردو به عه ره بی نووسیویه تی لیکچوونیکی هه یه له ناو نیشانداندا له گه ل شیعرى (ابو القاسم  
 الشابی) که به ناو نیشانی (صلوات فی هیکل المحب)<sup>(15)</sup> ئەم لیکچوونه ئەوه ئەگه یه نییت که له وانه یه  
 شاعیر ناگاداری (ابو القاسم الشابی) بوو بییت، که ئەم شیعرى نووسی بییت، ئەمه ش ئەوه ناگه یه نییت  
 به لکو ناو نیشانه که ی نزیکه له ناو نیشانی پیشو، به لام که دیننه سه ر ناوه رۆکی ئەم دوو شیعره  
 ئەبیین که هه ریه ک له و شاعیرانه شیوازی خۆیی هه بووه له نووسین، له وانه یه ئەو شیعره ی (ابو  
 القاسم الشابی) سه رنجی ئەحمه د هه ردی راکیشا بییت و له گه ل ئەوه شدا ویستی بییت که سایه تی و  
 روخساری تایبه تی خۆی ده رخات له و شیعره دا.

#### صلوات فی هیکل الحب

ابوالقاسم الشابی

كاللحن، كالصباح الجديد

عذبة انت كالطفولة، كالأحلام

كالورد، كابتسام الوليد

كالسما الضحوك كالليلة القمر

يالها من وداعة وجمال  
 يالها من طهارة، تبعث التقدير  
 يالها رقة تكاد يرف الور  
 أي شيء تراك؟ هل انت "طينيس" تهادت بين الوري من جديد  
 لتعيد الشباب والفرح المعسول  
 ام ملاك الفردوس جاء الى الار  
 انت..، ما أنت؟ رسم جميل  
 فيك مافيه من غموض وعمق  
 أنت. ما أنت؟ انت فجر من السحر  
 فأراه الحياة في مونق الحسن  
 انت روح الربيع، تختال في الدنيا فتتهز رائعات الورد  
 وتهب الحياة سكرى نمن العطر، ويدوي الوجود بالتغريد  
 كلما ابصرتك عيناى تمشين بخطو موقع كالنشيدي  
 خفق القلب للحياة، ورف الزهر في حقل عمري المرود  
 وانتشت روحي الكئيبة بالحب  
 انت تحين في فؤادي ماقد  
 وتشيدين في خرائب روحي  
 من طموح الى الجمال الى الفن،  
 وتبضين رقة الشوق، والاحلام  
 بعد ان عانقت كآبة أيامي  
 فيك شب الشباب، وسحه السحر  
 وتراعى الجمال، يرقص رقصا  
 وغنت كالبلبل الغريد  
 مات في امسي السعيد الفقيد  
 ما تلاشى في عهدي المجدود  
 الى ذلك الفضاء البعيد  
 والشدو، والهوى، في نشيدي  
 فؤادي، وألجمت تغريدي  
 وشدو الهوى، وعطر الورد  
 قدسيا، على اغاني الوجود<sup>(6)</sup>

#### صلوات المحب

ئەحمەد هەردی  
 منذ أن اشرفت في دنيا الغرام  
 تشكبين السحر في جفن الوجود  
 بت كالنثوان من خمر الهيام  
 انطق القيثار من لحن الخلود

يا مثال الفن، يا طيف الاله!  
 في حنايا القلب قلبي المعبد  
 بسمه ترنو على تلك الشفاه  
 تغمر الدنيا: بنور سرمدى...!





بسمة توجي لأذهان الزهور  
سر ذياك الغدير الناعس  
تنعش اليمال، نشوى بالحبور  
في فؤادي المستهام اليأس.

فأبسمي كالزهر في وجه الصباح  
أو كأمالي التي لا تنتهي  
واسكري العشاق بالخمير المباح  
من ثنايا ذلك الشعر الشهي

ثغر ك السابح في موح السنا  
فاض من وجه سماوي ودي  
دافي كالشوق من جفن المنى  
رائع كاسحر... كالفن الرفيع<sup>(17)</sup>

نالی

نهنجام

نهحمده ههردی توانیویهتی شیعرهکانی خوی له (رازی ته نیایی) کۆبکاتهوه، نه م شاعیره خاوهنی شیوازیکی تایبته بهخوی بووه، زۆر کاریگه ر بووه بهشیعری رۆمانتیکی بهگشتی و بهشیوازو ناوه رۆکی شاعیرانی نهپۆلۆ، نه مه وای ئی کردووه جیاوازییته له شاعیرانی تر، شاعیرانی قوتابخانهی نهپۆلۆ بایه خییکی زۆریان داوه بهسروشته و خوشهویستی، ههولیان داوه خوشهویستی بهرفراوان بکه و بیگهیهنن بههه موو رووهکانی جیهان، په نایان دهبرده بهر سروشته بۆ ساپرێژکردنی زامهکانیان و پێیان وابوو که تهنه سروشته توانای نهوهی ههیه که نه وههست و سۆزه فراوانهی نهو شاعیرانه لهخوبگریت، شاعیرانی نهپۆلۆ زۆر کاریگه ر بوون به شاعیرانی رۆژئاوا که رۆمانتیکی بوون، نه مه وای له نهحمده ههردی کرد که شیعری زۆر جوان و پر مانا بنوسیته، که تا نه مپۆ خوینهر چیژکی زۆری ئی نه بینیت.

پهراویزه کان:

1. مذاهب الادب (معالم وانعکاسات)، د. یاسین الایوبی، ص 288.
2. ه. س، ص 294.
3. مذاهب الادب (معالم وانعکاسات)، د. یاسین الایوبی، ص 289.
4. مذاهب الادب (معالم وانعکاسات)، د. یاسین الایوبی، ص 292.
5. مذاهب الادب الغربي ومظاهرها في الادب العربي الحديث، د. سالم احمد الحمداني، ص 136-

.138

6. الادب العربي الحديث دراسة في شعره ونثره، د. سالم احمد الحمداني، د. فائق مصطفى، ص 167-168.
7. كاروانى شيعرى نويى كوردى، حهमे حهमे ئەمين قادر (كاكهى فهللاح)، ل 137.
8. كاروانى شيعرى نويى كوردى، حهमे حهमे ئەمين قادر (كاكهى فهللاح)، ل 156.
9. رازى تهنيايى، ئەحمەد هەردى، ل 14.
10. رازى تهنيايى، ئەحمەد هەردى، ل 13.
11. هه مان سه رچاوه، ل 49.
12. كاروانى شيعرى نويى كوردى، حهमे حهमे ئەمين قادر (كاكهى فهفلاح)، ل 138.
13. ه.س، ل 146.
14. رازى تهنيايى، ئەحمەد هەردى، ل 81.
15. ديوانى ابو القاسم الشابي، ابو القاسم الشابي، ص 303.
16. ديوانى ابو القاسم الشابي، ابو القاسم الشابي، ص 303-304.
17. رازى تهنيايى، ئەحمەد هەردى، ل 81-82.

#### سه رچاوه گان:

1. الادب العربي الحديث - دراسة في شعره ونثره، د. سالم احمد الحمداني، د. فائق مصطفى احمد، دار الكتب - جامعة الموثل 1987.
2. ديوان أبو القاسم الشابي، أبو القاسم الشابي، دار العودة - بيروت 1972.
3. رازى تهنيايى، ئەحمەد هەردى (ئەحمەد حەسەن عەزەين)، كتيخانەى نيشتمانى، به غدا 1984.
4. كاروانى شيعرى نويى كوردى، حهमे حهमे ئەمين قادر (كاكهى فهللاح)، چاپخانهى كۆپى زانيارى، به غدا 1978.
5. مذاهب الادب - معالم وانعكاسات - د. ياسين الايوبي، طرابلس 1980.
6. مذاهب الادب العربي ومظاهرها في الادب الاعربي الحديث، د. سالم احمد الحمداني، كلية الاداب - جامعة الموصل 1989.